

## Introduction

Nous sommes fiers de ce numéro spécial de la *Revue canadienne de linguistique appliquée* — un recueil d'articles élaborés à partir de certaines présentations lors d'un premier Symposium pour formateurs et formatrices du français langue seconde (FLS), tenu à Saskatoon en juin 2007 lors du congrès annuel de l'ACLA (Association canadienne de linguistique appliquée).

L'idée de cette journée est venue directement de nos collègues — formateurs et formatrices du FLS comme nous — qui déploraient le manque d'opportunités de développement professionnel spécialement conçues pour *nous*. Quelques organismes ont discuté de l'idée du Symposium, mais c'est finalement l'ACLA et l'ACPLS (Association canadienne de professeurs de langues secondes) qui se sont finalement associées pour organiser cette journée magnifique. Jamais nous n'avons assisté à un autre événement professionnel avec tant de formateurs et formatrices de FLS au Canada. Bravo et merci d'avoir été avec nous. Nous aimerions reconnaître l'appui financier de Patrimoine Canadien pour la mise sur pied de cette journée et ce numéro spécial de la revue de l'ACLA.

Dans ce volume, nous tentons d'offrir un éventail varié de thèmes afin de répondre à vos besoins professionnels en tant que formateurs. Bien que notre choix d'articles fut limité aux soumissions reçues, nous sommes fiers de la qualité et de la variété de ce que nous vous offrons. Il y a, bien sûr, des articles de recherche. Mais nous avons voulu offrir plus que des articles de recherche. Individuellement, nous profitons beaucoup des congrès et articles de recherche qui alimentent notre enseignement de formation initiale. Mais cela n'est pas assez. Nous assistons également à des congrès et nous lisons des articles conçus pour enseignants dans les écoles publiques. Ces congrès et documents sont extrêmement riches et importants, mais on y offre peu souvent des sessions ou des articles spécialement conçus pour nous. Dans ce numéro spécial, Lucille Mandin nous démontre l'importance de transmettre le flambeau, c'est-à-dire l'amour et la passion d'apprendre et d'enseigner le français. Ensuite, Monique Bournot-Trides nous propose des idées pour améliorer la compétence linguistique des enseignants grâce au cours *Gramligne* — en ligne. Les lecteurs pourront également explorer les pratiques exemplaires de l'écriture en immersion française et l'importance d'une communauté professionnelle d'apprentissage (Paula Lee Kristmanson, Joe Dicks, Josée LeBoutillier et Renée Bourgoïn). Ensuite, nous vous offrons un texte sur l'inclusion dans les classes de français langue seconde ou français de base écrit par Katy Arnett. Enfin,

---

Adresse pour correspondance : Miles Turnbull, Faculty of Education, UPEI, 550 University Avenue, Charlottetown, PE C1A 4P3.

Courriel : mturnbull@upei.ca.

deux compte rendus de textes récents ferment la boucle, revus respectivement par Pamela Marshall Gray et Albert Galiev.

Nous aimerions traiter d'un aspect particulier et parfois controversé de notre journée et de ce document . . . la langue. Nous tenions à ce que ce soit en français et uniquement en français. Nous les formateurs et formatrices avons besoin d'occasions professionnelles en français pour le maintien et le développement de nos propres compétences linguistiques. De plus, nous, les formateurs et formatrices, avons besoin de textes écrits en français pour nos cours de didactique. Ce fut un des buts de ce numéro spécial. Cependant, vous verrez que certains éléments de ce numéro spécial sont en anglais. D'abord, certains auteurs se sentent plus à l'aise à écrire en anglais. De plus, la revue de l'ACLA est financé par le Conseil de recherches en sciences humaines et est une publication bilingue.

Finalement, nous aimerions rendre hommage à André Obadia qui est mort quelques jours avant notre Symposium à Saskatoon. En fait, nous lui dédions ce numéro spécial afin de commémorer et reconnaître qu'il a été un véritable leader dans le domaine de l'enseignement des langues secondes et de l'immersion. Avec d'autres personnes, il avait même mis sur pied une association canadienne pour formateurs et formatrices en FLS. Nous n'osons pas parler d'une *autre* association dans ce petit pays, mais je crois qu'André serait content qu'on se réunisse en si grand nombre pour partager nos succès et pour contempler nos défis — et tout en français. Nous osons croire, également, qu'il serait fier d'une publication qui en ressorte de surcroît en son honneur. Merci, André, pour tout ce que vous avez fait pour cette cause qui est la nôtre.

Bonne lecture !

Miles Turnbull

Sylvie Roy